

miniland

humitop connect



Español	5	Português	22	Deutsch	40	Polski	58
English	14	Français	31	Italiano	49	Русский	67

Figura · Figure · Abbildung
Zdjęcie · Рисунок

1

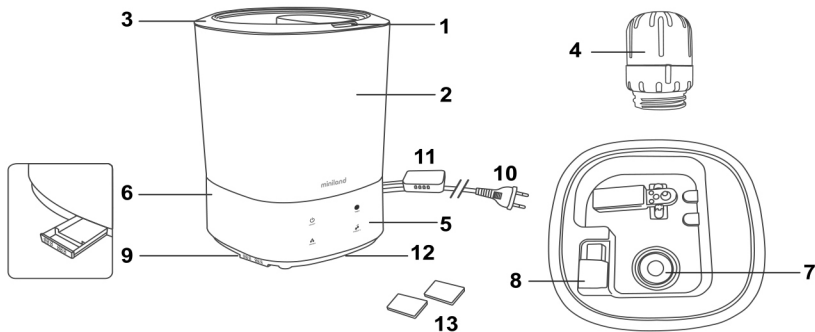


Figura · Figure · Abbildung
Zdjęcie · Рисунок

2

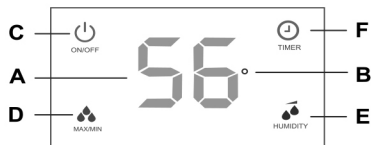


Figura · Figure · Abbildung
Zdjęcie · Рисунок

3

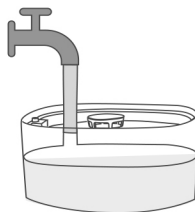
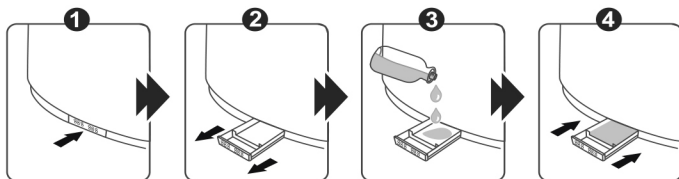


Figura · Figure · Abbildung
Zdjęcie · Рисунок

4





eMyBaby

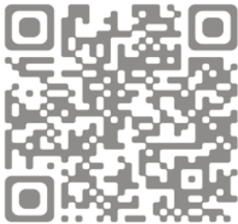
IS **APP** TO YOU!



Android App on
Google play



Download on the
App Store



ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Введение
2. Содержимое
3. Инструкции по безопасности
4. Характеристики продукта
5. Инструкция по эксплуатации
6. Уход
7. Технические условия
8. Информация по утилизации продукта

■ 1. ВВЕДЕНИЕ

Поздравляем с покупкой этого увлажнителя с подключением Wi-Fi, благодаря которому Вы можете позаботиться о домашней атмосфере, где бы вы ни находились. Приложение eMyBaby® позволяет отслеживать показатели окружающей среды благодаря графическим значениям влажности и температуры. Мы надеемся, что Вы останитесь довольными покупкой этого продукта.

Перед использованием данного устройства внимательно прочтите инструкции в данном руководстве пользователя. Сохраните данное руководство пользователя, т.к. оно содержит важную информацию.

ВНИМАНИЕ: Характеристики, описанные в данном руководстве пользователя, могут быть изменены без предварительного уведомления.

■ 2. СОДЕРЖИМОЕ

- 1 увлажнитель с холодным паром
- 2 дополнительные губки для отсека с эссенциями
- 1 руководство пользователя, краткое руководство, чистящий лист и гарантийный талон

· Если что-то из вышеперечисленного отсутствует в упаковке, обратитесь в место продажи данного увлажнителя.

■ 3. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочтите данную инструкцию перед использованием увлажнителя и сохраните ее на будущее для использования в случае необходимости.

3.1. ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ:

При использовании любого электроприбора необходимо всегда соблюдать основные меры безопасности:

1. Убедитесь, что используемая мощность соответствует указанной на этикетке.
2. При использовании устройства всегда удостоверьтесь, что в резервуаре имеется вода.
3. Используйте для налива в резервуар только чистую холодную водопроводную воду (в местностях с повышенной жесткостью воды рекомендуется использовать смягченную или дистиллированную воду).
4. Всегда держите устройство в таком положении, чтобы отверстие для выхода пара не было направлено на детей, стены, мебель или электроприборы.
5. Ставьте увлажнитель на плоскую ровную поверхность.
6. Всегда отключайте увлажнитель от источника питания, когда Вы его не используете, а так же во время чистки.
7. Данное устройство предназначено исключительно для домашнего использования.

8. Никогда не накрывайте увлажнитель во время работы, поскольку это может вызвать его повреждение.
9. Никогда не добавляйте эссенции на основание устройства или в резервуар для воды. Их следует наливать в специальный отсек для эссенций.
10. Никогда не наклоняйте и не поворачивайте устройство во время работы и не пытайтесь вылить или налить воду, когда оно включено.
11. Не погружайте увлажнитель в воду и не допускайте, чтобы вода попадала на вилку для розетки или на панель управления.
12. Не пытайтесь вскрывать какую-либо часть увлажнителя.
13. Содержите увлажнитель в чистоте. Не допускайте попадания каких-либо предметов в вентиляционную систему увлажнителя, поскольку это может привести к его поломке.
14. Необходимо присмотр, если увлажнитель работает в присутствии ребёнка.
15. Не допускайте соприкосновения провода с горячей или мокрой поверхностью, а также его скручивания. Следите, чтобы он был вне досягаемости для детей.
16. Не используйте устройство на улице.
17. Не помещайте устройство близко от источников тепла, таких как печь или камин, а также не держите под прямыми солнечными лучами.
18. Никогда не включайте аппарат, если провод или розетка повреждены, если устройство сломалось во время работы или каким-либо образом повреждено.
19. Не используйте устройство не по своему назначению.
20. Любой ремонт, который необходимо произвести, должен осуществляться только в официальном сервисном центре.
21. Регулируйте выход пара в соответствии с размером комнаты.
22. Не используйте порошок для чистки любой части, соприкасающейся с водой. При контакте с водой порошок может повлиять на результат работы устройства.
23. Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, тактильными или умственными возможностями, не имеющими надлежащего опыта и знаний, за исключением случаев, когда они находятся под наблюдением лица, отвечающего за их безопасность, или когда они обучены обращению с устройством.
24. Если электропровод поврежден, то его замену должен проводить производитель, специалист техобслуживания или другой квалифицированный работник, чтобы избежать повреждений.
25. Держите устройство при нормальной комнатной температуре. Не используйте устройство в холодных помещениях, чтобы его не повредить. Если температура упала ниже нуля, и внутри устройства образовался лед, не включайте его, пока лед не растает, или пока Вы его не удалите.
26. Не включайте устройство мокрыми руками - Вас может ударить током.
27. Не прикасайтесь к преобразователю, когда устройство включено.

ДАННЫЙ УВЛАЖНИТЕЛЬ НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ИГРУШКОЙ!

Не позволяйте детям играть с данным устройством. Это может привести к серьезным травмам, включая поражение электрическим током. Это устройство должно использоваться только взрослыми лицами. Необходимо следить, чтобы дети не играли с увлажнителем.

ВАЖНО: Имейте в виду, что на какие-либо изменения или модификацию устройства, не производимые сервисным центром MINILAND, гарантия не распространяется.

■ 4. ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

1. Возможность настроить нужные параметры с помощью приложения eMyBaby® через соединение Wi-Fi из любой точки.
2. Приложение eMyBaby® позволяет отслеживать показатели окружающей среды благодаря графическим значениям влажности и температуры.
3. Интеллектуальное программирование желаемой относительной влажности.
4. Удобный залив воды сверху резервуара.
5. Таймер с программированием автоматического отключения до 12 часов.
6. Отсек для эссенций (не входит в комплект).
7. Автоматическое отключение, когда вода полностью израсходована.
8. Отображение относительной влажности: датчик увлажнителя измеряет значение влажности в помещении и отображает его на экране.
9. Фильтр для воды помогает сохранить воду чистой и свежей.
10. Дополнительный сопровождающий мягкий голубой свет.

4.1. ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ

4.1.1. УВЛАЖНИТЕЛЬ (Рисунок 1)

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| 1. Клапан | 9. Отделение для эссенции |
| 2. Резервуар для воды | 10. Адаптер для розетки |
| 3. Крышка емкости для воды | 11. Датчик температуры и влажности |
| 4. Водный фильтр | 12. Ночной световой индикатор |
| 5. Панель управления | 13. Дополнительные губки |
| 6. Основание устройства | |
| 7. Ультразвуковой преобразователь | |
| 8. Выход для воздуха | |

4.1.2. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ (Рисунок 2)

- А. Экран
- В. Индикатор состояния
- С. Включение/выключение
- Д. Настройка выброса паров
- Е. Настройка относительной влажности
- Ф. Настройка таймера

4.2. ПРИНЦИП РАБОТЫ

Увлажнитель превращает воду, налитую в резервуаре, в пар. Система вентиляции устройства выпускает этот пар в сухой воздух, создавая в нем необходимое увлажнение.

■ 5. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

5.1. ДОБАВЛЕНИЕ ВОДЫ (Рисунок 3)

Пользователю рекомендуется использовать увлажнитель с декальцинированной водой. (Следуйте инструкциям в разделе «Чистка»).

Чтобы добавить воду, следуйте инструкциям ниже:

1. Поместите прибор на ровную поверхность. Снимите крышку емкости для воды (3) с основания устройства.
2. Добавьте холодную воду в емкость для воды (2). Не добавляйте горячую воду, так как могут возникнуть утечки.
3. Осторожно установите крышку емкости для воды.

ВНИМАНИЕ: Не двигайте аппарат, когда резервуар полностью залит водой.

5.2. ВКЛЮЧЕНИЕ / ВЫКЛЮЧЕНИЕ УВЛАЖНИТЕЛЯ

Чтобы включить увлажнитель, подключите адаптер к электрической розетке и нажмите кнопку включения/выключения  (C). Экран и сопровождающий голубой свет загорятся.

ПРИМЕЧАНИЕ: Экран выключается через десять секунд для лучшего ночного отдыха; однако увлажнитель продолжает работать. Если вы хотите снова включить экран, нажмите любую кнопку.

5.3. СОПРОВОЖДАЮЩИЙ СВЕТ

Чтобы включить или выключить сопровождающий свет, Вы можете сделать это в разделе « HUMITOR CONNECT » приложения eMyBaby®, или нажав кнопку регулировки относительной влажности  (E) в течение двух секунд. Сопровождающий свет и экран выключатся. Если вы хотите включить только экран, нажмите любую кнопку.

5.4. РЕГУЛИРОВКА ТАЙМЕРА

Чтобы запрограммировать автоматическое отключение устройства, Вы можете сделать это в разделе « HUMITOR CONNECT » приложения eMyBaby® или нажав кнопку установки таймера  (F). На экране появится символ « 01 », означающий, что через 1 час устройство автоматически выключится. Продолжайте нажимать кнопку  (F), чтобы выбрать таймер от 1 до 12 часов. С символом « - » таймер будет отключен. Чтобы установить желаемое время автоматического отключения питания, подождите, пока номер перестанет мигать. Таким образом, увлажнитель будет запрограммирован на отключение по истечении установленного времени.

5.5. ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЕ ПРОГРАММИРОВАНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНОЙ ВЛАЖНОСТИ

Чтобы активировать интеллектуальное программирование относительной влажности, Вы можете сделать это в разделе « HUMITOR CONNECT » приложения eMyBaby® или последовательно нажать кнопку  (E) до достижения уровня относительной влажности, который вы хотите установить. Мы рекомендуем относительную влажность от 45% до 60%. Устройство позволяет настроить относительную влажность от 30% до 90%. С символом « Co » (непрерывная работа) интеллектуальное программирование будет деактивировано. Чтобы установить желаемую настройку относительной влажности, подождите, пока число перестанет мигать. Таким образом, увлажнитель будет запрограммирован для поддержания относительной влажности в установленном помещении.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: Если влажность в комнате достигнет более высокого уровня, чем необходимо, увлажнитель перейдет в режим ожидания. Если влажность в комнате будет ниже необходимого уровня, увлажнитель включится автоматически.

5.6. РЕГУЛИРОВКА ВЫХОДА ПАРА

Чтобы регулировка выхода пара Вы можете сделать это в разделе « HUMITOR CONNECT » приложения eMyBaby® или последовательно нажать кнопку  (D) последовательно, чтобы изменить желаемый поток пара между тремя доступными уровнями пара: низкий, средний и высокий. Для ночного использования рекомендуем низкий уровень.

5.7. СИГНАЛ О ПУСТОМ РЕЗЕРВУАРЕ

Когда резервуар опустеет, увлажнитель воздуха автоматически выключится, а сопровождающий свет загорится красным для предупреждения. Для продолжения использования увлажнителя заполните резервуар для воды, как указано в разделе 5.1 данного руководства.

5.8. ДОБАВЛЕНИЕ ЭССЕНЦИЙ (Рисунок 4)

Если вы хотите добавить эссенции (не входят в комплект), снимите крышку отсека для эссенций (9), нажав на нее, и налейте 3 капли на губку. Установите отсек для эссенции на место.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:

- В холодное время года окна и стены могут покрываться влагой или инеем из-за избытка влажности внутри помещения. Если такое происходит, установите параметр интенсивности пара на более низкий, чтобы предотвратить повреждения из-за конденсации воды.
- Избыток влажности в помещении может вызвать накопление влаги на поверхностях, на которых могут завестись бактерии и грибок. Также накопленная

СИМПТОМЫ	ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЕ
Увлажнитель не регулирует влажность, хотя он включен	Выньте и замените источник питания	Подключите увлажнитель к электросети
	Шнур питания поврежден	Немедленно прекратите использование и свяжитесь с техническим персоналом Miniland
Увлажнитель неисправен или неправильно работает	Увлажнитель не включен	Включите увлажнитель воздуха
	Увлажнитель находится в режиме программирования, и заданная относительная влажность достигнута	Увеличьте желаемую влажность или измените режим работы
Индикатор отсутствия воды включен	Нет воде в резервуаре	Заполните резервуар для воды и подождите минуту
	Низкий уровень воды	
	Требуемый уровень воды не достиг испарительного отсека	Подождите несколько минут
	Резервуар для воды расположен неправильно	Проверьте размещение резервуара для воды на основании
	Увлажнитель не на плоской поверхности	Проверьте положение увлажнителя

СИМПТОМЫ	ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЕ
	Процент относительной влажности помещения превышает 90%	Подождите, пока процент относительной влажности в комнате уменьшится
Пар имеет неприятный запах	Увлажнитель новый	Откройте резервуар и проветрите его в прохладном сухом месте в течение 12 часов
	Вода грязная или долго хранилась в резервуаре	Тщательно очистите резервуар для воды, проветрите его в прохладном и сухом месте и заполните его чистой водой
	Остаточные запахи сохраняются в диффузоре на губке эссенций	Замените или удалите губку для эссенций, вымойте ее и дайте ей просохнуть
Увлажнитель издает необычный шум	Резервуар для воды резонирует, когда уровень воды низкий	Добавьте воду в резервуар
	Увлажнитель находится на неустойчивой поверхности	Переместите увлажнитель на ровную и устойчивую поверхность
	Резервуар для воды расположен неправильно	Выключите и отключите увлажнитель, затем отрегулируйте резервуар для воды
	Увлажнитель не работает должным образом	Немедленно прекратите использование и свяжитесь с обслуживающим персоналом Miniland
Слишком низкая производительность увлажнителя	В комнате присутствует естественный или искусственный воздух, который препятствует увеличению относительной влажности	Проверьте есть ли открытые двери или окна
	Воздухозаборная решетка и сопло заблокированы	Удалите все, что забивает решетки или сопло
	Есть остатки накипи у основания увлажнителя	Очистите преобразователь

miniland

Miniland S.A. P. Ind. La Marjal I C/ La Patronal 10
03430 ONIL (Alicante) SPAIN

📞 Technical support: +34 966 557 775

Fax +34 965 565 454

www.minilandgroup.com · tecnico@miniland.es

© Miniland, S.A. 2019

Fabricado en China. Conservar los datos.

Made in China. Keep this information.

Fabricado em China. Conservar dados.

Fabbricato in China. Conservare i dati.

Fabriqué en China. Conserver ces informations.

Hergestellt in China. Bewahren Sie diese Angaben auf

Wyprodukowano w Chinach. Zachowaj instrukcję.

Сделано в Китае. Сохраните эту информацию.

صنع في الصين. احتفظ بهذه المعلومات.

humitop connect 89318

